# SOLLE

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

Ell li despara, pagen an es puig, s'en van

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Primer aniversario del fallecimiento

Acaecido en esta ciudad el día 3 de Mayo de 1932, a las dos de la tarde, a los 42 años de edad

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

Sus desconsolados esposa D.ª Margarita Busquets Colom; hijas D.ª Antonia y Srta. Margarita; hijo Srto. Guillermo; hijo político don Adolfo González Artal; y demás familia al recordar a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida les ruegan se sirvan asistir al oficio conventual que en sufragio de su alma se celebrara en la Parroquia el día 4 de Mayo de 1933, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Quant un batalla per la veritat, no li cosgaire ferla coneixer.

El que fa moneda falsa, fa tot quant sab que sembli moneda bona.

a mateix es pot dir dels qui defensen la maldat. La volen vestir amb els ropatges de bondat, Es que la veritat y la bondat tenen un encant fins y tot per els qui la perse-

Peto lay dels falsificadors y embusteros! ay dels malerososi un dia cauran per a sem-

Diuen que amb aigo, esperit y quatre pongos se falsifica el vi, fent una beguda que il assembla y que a vegades fa mal de entre al que en beu y mal de butxaca als lan vi de reimsob sup seisicilo so.le

Diuen que s'oli d'uliva es falsifica mesantlo amb olis dolents, mal sigui de lli, e's oli de fer vernis, y deixa envernissats encerats els budells més tenres. Diuen que a la farina hi tiren guix y sul-

i de batita, que fá una bolla al ventrey de no es pot peïr en quinze dies.

A mi res d'això m'espanta perque hem vist sificar coses més dificils encara, y lo pitthem vist qui s'ho empassolava tan tran-

Hem vist amb polvos y colors falsificar la la de les dones, fentles passar per jovenede la primera volada.

vist pasar per homos instruits (desnem vist pasar per homos instruits (des-(d

nem sagrat en fulles de guinevet amb es de sang y de foch; y hem vist la empessolarse ab aquest nom, fets vancs, intencions tirániques y lleis opresso-

Hem Vist falsificar la Cultura donant na tal un brevatge barbre compost de les, incendis, llatrocinis y d'inmoralitats. ndau: ¡Fornalutxens! voltros que heu tt cap a l'Extranger componeu un pocult, diumenge dareu la prova mes certa nostra cultura si votau per l'actual n. iOh l'actual Govern...! y segui toapologia. ¡Beulaté an nquesta!

en vist falsificar la soberania del poble nantió y fentió esclau d'una colla de taines que s'hi mantenen. ¡Pobre poble! ben hora qu'alcis el cap y coneguis el qui

ades, tot lo contrari de lo que diu y dovist flasificar la lley, fentli dir, moltes li la forma d'embut.

vits falsificar l'amor al próxim, re-

antae tres per no defensarne un. tla Veritat donant les mentides més y les calumnies més incultes com a de primer orde... Mirau, no fa molts

M.C.D. 2

de dies, es feia aqui un gran mitin esquerrá por lo milloret de l'esquerra; después d'haver dit desbarat a balquena, que nigû cregué y que fou la propaganda més grossa qu'es feu a favor de les dretes, uns atlots parlaven y deien: tanmateix gonyarem ses dretes. Una Senyora de les que hi eren vengudes acompanyant als Oradors, els contestà:

-Als que votin les esquerres, el govern actual, el mateix Govern les paga la carrera com veim avuy; si volen esser metges, los ho paga; si volen esser capellans, també; jes tan bó aqueix Govern!

Aqui jo vaig acalar el cap y pensava: ¡pore poble de Fornalutx y pobre Espanya! ¡Pobre Fornalutx a qui aquesta gent te té per tan ignorant y curt.... volguent ferte creure que la Verge nomia Juana. ¿No sabs tú, tal volta els miracles que ha obrat tal Govern? ¿No sabs tú..., y ara te diuen els seus defensors, que paga la carrera fins y tot als capellans?... ¡Que amigos tienes Pericol.... ¡Quina propaganda en contra! ¡No; no hi ha necesidat de fer mitins de dretes, ells mateixos, les esquerres, el mos han fet aqueixa vegada.

Y que no tornin, si no se'n volen dur un altre porro....

EN QUEL D'ES CORNADÓ Fornalutx, abril de 1933.

De interés local

-i Mentisi - resonó de pronto a sus

### Lo que dice una revista

La revista "Nuevo mundo" dedicó su último número a Mallorca. De él, copiamos las siguientes notas que hacen referencia a

ABLIOR ente inglés, viéndose sorprend

A Sóller conviene como a ningún otro de los pueblos del paraiso balear, la definición que de Mallorca daba la arisca George Sant: "Es la verde Helvecia bajo el cielo de Calabria, con la solemnidad y el silencio de Oriente."

Tiene Soller una bella plaza; tiene casas limpias y bonitas; tiene patios con tiestos y pilastras; una iglesia grande. calles bien cuidadas; pero todo lo dominan los naranjos. "La ciudad de Sóller es eso-dice Rusiñol-: un estuche, una copa o una capilla para guardar el tesoro de esos árboles."

Tiene, además, un puerto, en que, como también afirma el genial glosador de mallorca, barco que allí entra, no se mueve: tal es el maravilloso sortilegio que ejerce su singular belleza. Este privilegiado rincón de la tierra tiene'como primera autoridad municipal a don Buenaventura Mayol Puig, que celosa e inteligentemente cumple su manda- 1

#### UNA FABRICA DE EMBUTIDOS

Digna de visitar es la fábrica del señor Aguiló, fundada en el año 1900, con matadero propio autorizado, dedicada a la fabricación de la famosa sobreasada mallorquina marca "La Luna", mantecas para hojaldres y

La fabricación se hace en dos meses y medio, elaborando un promedio de 110.000 kilos de sobreasada, que se exporta a toda España y Extranjero.

En nuestra visita tuvo a bien llevarnos el amabilísimo señor Aguiló de departamento en departamento, donde vimos la preparación de la purisima carne de cerdo, con las diferentes especies que la condimentan. Quedamos admirados de los numerosos secadores, a base de aire los unos y de calefacción los otros, en los que colgaban millares de millares de kilos de sobreasada, preparándose para la exportación.

Esta Casa tiene instalados comedores y dormitorios, en los cuales se respira limpieza, destinados a la alimentación y reposo de los empleados durante los meses de matanza y elaboración de la sobreasada.

Los cerdos que mata, gordos y sanos, están recluídos en departamentos limpísimos los que ha diario son desinfectados.

#### EL FERROCARRIL DE SÓLLER

Naranjos pequeños, naranjos grandes, naranjos verdeoscuros, naranjos cobaltos; allá donde la vista llega no ves más que puntos verdosos, de hoja obscura y de fior blanca; y las casas, los cerros, los predios, los caminos, todo reposa sobre una tupida alfombra de naranjos. La ciudad de Sóller es eso: un estuche, una copa e una capilla para guardar el tesoro de esos árboles." (1).

Sóller va a camino de ser el ideal del turismo. Ya a ello contribuirá el esfuerzo y la tenacidad de sus hijos y, sobre todo, de los que levantaron el Ferrocarril de Soller, denominado con razón de turismo, y que goza justa fama de ser unos de los más interesan-

tes de España. El lujo y aseo de sus coches confortables, el servicio esmerado y los panoramas de gran belleza que descubre en su atractivo correr, son encanto del viajero y ruta obligada a cualquier turista en Mallorca para la clásica vuelta de Palma a Sóller por Valldemosa y Deyá. La electrificación total de este Ferrocarril significó un progreso notable en la vida de Mallorca, sobre todo por lo que al turismo se refiere; y hoy el viajero cruza vertiginosamente, arrellanado en los mullidos asientos de los nítidos coches, por la intimidad de los huertos, y en zis-zas va subiendo rápidas pendientes, enhebrándose en tuneles cortos y fre cuentes, recibiéndose a la salida de cada uno impresión distinta y experimentándose a cada revuelta un panorama nuevo, rival en belleza del anterior.

Sóller, "el pueblo perfecto", como le llamó Salaverría, si por perfección entendemos la felicidad colectiva, y en Sóller todo el

(1) Santiago Rusiñol, «La isla de lo calma.

mundo parece enamorado de la vida, ha perfeccionado sus tradiciones hospitalarias con la erección de los magnificos Hotel Ferrocarril y Hotel Marisol, este último con una deliciosa sucursal en el maravilloso puerto de Sóller: el Marisol Restaurant.

Hoteles dotados de cuantos refinamientos exige la moderna existencia, de precios llenos de buen sentido, y en un paraíso como este valle de los naranjos, tienen una selecta clientela cosmopolita que en tan bello rincón de Mallorca vive los mejores momentos de

## En el "Centro de Acción Obrera

Café de compañerismo y Conferencia por Luis Soler

#### EL CAFÉ DE COMPAÑERISMO

A las dos de la tarde del domingo último tuvo lugar en el local social de esta colectividad obrera, un café de compañerismo al que asistieron alrededor de cien obreros.

El acto que tuvo simple carácter fraternal se desarrolló en la más completa animación y rego cijo

#### LA CONFERENCIA

A las seis y media de la tarde, el local se halla atestado de público.

El Rdo. Sr. Jorge Compayns hace la presentación del orador, del que dice es formidable atacador del anarquismo y socialismo, y defensor de la asociación obrera a base de los principios católicos, pues para el mejor equilibrio de la sindicación obrera precisa se combinen el alimento espiritual y

Seguidamente sube a la tribuna el consecuente obrero.

mi 9 0000 D Luis Soler

Comienza excusando a su compañero Juan Beltrau Ferragut, a quien sus ocupaciones le han impedido se pudiera trasladar a esta de Soller para recibir nuevamente el testimonio de la consideración de los sollerenses con que ya se le distinguió a raiz de su última conferencia.

Elogia la figura de Pi y Margall. y ha-ce un parangón con su vida y la de los republicanos de nuevo cuño.

Dice que la clase obrera está haciendo el papel de pez, y pica en el anzuelo que se le echa, cebado de falsas promesas con qué los socialistas quieren conducirles a un resultado idéntico al de Rusia.

Añade que la regeneración y emancipa ción del obrero no se obtendría mediante la política, sino que por si mismo y por la Cruz. Cita la desorganización reinante entre el elamento obrero y habla de los atentados entre socialistas, sindicalistas y anarquistas, sacando la consecuencia de que el obrero es un juguete que hace reir a los capita-

Expone la situación anárquica predominante en el elemento obrero. y dirigiéndose a las madres les dice que defendiendo la civilización cató ica defenderán la libertad de sus hijos.

Brevemente habla de la situación del proietario en Rusia, en donde el Estado es un tiranc, y dirigiéndose a los hombres les dice que cuando les digian que con un cambio como el sufrido en R'usia no pueden perder nada, que no lo crean, pues en tal caso lo menos que pueden perder es la civilización de Cristo, implantada con tantos sacrificios y esfuerzos.

Combate rudamente el socialismo. Dice que él es trabajador y que miensa serlo siempre, pues no persigue enchaftes ni cosas parecidas. Añade que los actos en que toma parte no le producen más treneficios que el contento propio de saber el deber cumplido, ya que su actividad obre ra no tiene más fin que laborar en pro de la verdadera redención obrera.

Dice que buena parte de la culpa de lo sucedido la tiene la clase patronal católica española, que se llamaba católica pero no lo era ya que en nada tuvo en cu enta las en-señanzas del Divino Redentor ni los conse-

Refiriéndose a la Iglesia dice que si ésta no ha hecho más para el obrero es por falta de la ayuda económica que no le ha prestado la clase pudiente. Pero si bien la Iglesia no ha hecho más por el obrero, al menos no se le puede echar en cara que hava vivi. do a espaldas del obrero, como viven otros muchos.

Dedica un elogio a los gremios obreros que deshizo la primera revolución francesa, lo que trajo como consecuencia el socialismo y luego el comunismo. Estudia ligeramente el comunismo y el

sindicalismo.

Dice que el sindicalismo es la criada respondona del socialismo. Añade que alli donde habla un sindicalista el socialista calla ya que éste solo es valiente ante las derechas porque conocen su decencia.

Continua diciendo que él no predica la guerra entre los obreros, sino que la justicia Combate a los aprovechados que escalan

altos puestos merced a la ayuda de las organizaciones obreras. Dice que quienes deseen enchuses deben conseguirlos desde su partido político, y no conquistarlos mediante les asociaciones obreras.

Sigue manifestando que él no defiende al capitalismo. El, defiende la propiedad. Al capitalismo absorbente, lo combate con toda

la fuerza de sus energías.

Habla de lo pesímo de la situación agrícola española.

Combate el egoismo patronal y dedica un canto a la virtud de la pobreza. diciendo que Jesús, que pudo escoger entre la riqueza y la pobreza se resolvió por lo último, dando ejemplo de este espriitu de sacrificio que fué lo que abrió el camino del éxito al Cristianismo.

Termina ensalzando la organización obrera a base de las indicaciones papales y exhorta a todos los obreros a que pongan de su parte cuanto esté a su alcance para que haya entre ellos justicia, amor y moralidad.

El orador ha sido constantemente interrumpido por los aplausos de la concurrencia ovacionándole al final de su disertación

Seguidamente el Rdo. Sr. Company anuncia a los reunidos que el jueves día 27 del corriente mes, Accción Obrera celebrará una velada teatral en el coliseo "Defensora Sollerense" a beneficio del joven obrero Jorge Serra Pons, que a consecuencia de un accidente, tuvo que sufrir la amputación de una pierna. Invita a todos los asistentes a que asistan a la función para de esta manera, cooperar a obra tan meritoria.

OUTANDO

Me

que cele May por en c

resa

mia na d bes La

guid cad apla cele

### EN JUANET Y ES SET MISSATJES (1)

IXò era un Rey que no més tenía una fia.

Era molt desxondida; y, quant va esser casadora, son pare va fer unes dictes que es joves que tenguessen ganes de casar-se amb ella, se presentassen, y es qui li guanyaria a dir una mentida grossa, aquell s'hi casaria; y tots es qui no li guanyassen, dos criats los acompanyarien amb una verga de bou llarga, y los pegaríen fins que los arribassen.

N'hi anaren una mala fi; pero tots acabaven per haver de correr ses vergades, y es criats del Rey ja estaven cansats d'encalsar fadrins dant-los a tastar sa verga de bou.

Sa fia del Rey donava set voltes a tots, y no hi havia que dir tornau.

Se'n arribà a tèmer un pollastrell d'una possessió de Manacor, que havia nom Juanet, un poc geperut y que caminava a la xisclera. Y ¿que fa ell? Pren un pa y una sobressada, se posa ses cames an es coll, y ja es partit cap a Ciutat per veure si amb una mentida grossa se feia gendre del Rey.

Camina caminarà, com va esser a ses basses de Vilafranca (2), en troba un qui se travava.

-¡Alabat sia Deu!

-Per a sempre.

-¿Y ara que fas, si no es massa preguntar?

-¿Y a on treu cap travarte?

-Perque su aquí hi ha una llebre an es jas, y la vui agafar; y, si no'm travàs, li guanyaría de massa a córrer.

-¿Y aquesta es vera? -Ara mateix e-hu veuràs.

Acaba de travar-se; botant botant, s'acosta an es jas, y

-iXo!

Sa llebre s'alsa; y de d'allà, com la bala; pero aquell travat pega un parey de llongos, y ja la tengué.

-El dimoni éts, s'exclama En Juanet. ¿Y que't diuen a tu?

-En Corrim.

- ¿Que't vols llogar amb mi?

-Si'ns avenim des preu. -¿Que has de guanyar?

-Cinquanta Iliures y un vestit.

-Feta està sa barrina.

-Feta està idò, y manau feynes.

- Anem cap a Ciutat, digué En Juanet. Y seguiren cap envant.

A sa costa de Son Comelles en troben un que estava tom-

bat, amb una oreia a sa terra.

-¡Alabat sia Deu! li digueren.

-Per a sempre, va respondre.

(1) La me contaren a Manacor ma mare, una cosina meua, la madona Antonina Vallespir de So'n Bogà, y el sen Pere Gotze, un homonet vei que'n sab y me'n ha contades una bona parti-

Aquestes basses y es demés llocs que s'anomenen a continuació, se troben quant un va de Manacor a Ciutat pe's ca-¿Y que fas, si no es massa pr guntar?

-Escolt; amb una oreia sent lo que diuen fins y tot es condamnats de l'infern y amb s'altra ets ángels del cel, que canten Sant! Sant! Sant!

-¿Y que't diuen a tu? li demana en Juanet.

-N'Escoltim.

- ¿Que't vols llogar amb mi?

-Si'ns avenim des preu.

-¿Que has de guanvar?

-Cincuanta lliures y un vestit. -Feta està sa barrina.

-Feta està idò, y manau feynes.

-Anem cap a Ciutat, digué En Juanet.

Y seguiren cap envant.

Quan foren an es pla de Montuïri, en troben un que feia una gaveta voltant sa torre d'un moli de vent.

- Alabat sia Deu, digueren.

—Per a sempre, va respondre.

-¿Y ara que feim, si no es massa preguntar?

-Aquest moli té es vents xerecs, y li fas aquesta gaveta per desllorigar-lo y dur lo-me n demunt aquell puig.

Y apuntà an es Coll de sa grava.

Ell amb quatre xadades va haver acabada sa gaveta; tira s'eina, abraona sa torre des moli, li pega estreta, l'alsa en pes, y, tris-tras tris-tras, la se'n du demunt es puig que havia dit.

- ¡El dimoni éts! s'esclamà En Juanet. ¿Y que't diuen a

-En Forsim, va respondre ell.

-¿Que't vols llogar amb mi?

-Si'ns avenim des preu. -¿Y que has de guanyar?

-Cinquanta Iliares y un vestit.

- Feta està sa barrina.

-Feta està idò, y manau feynes. -Anem cap a Ciutat, digué En Juanet.

Y seguiren cap envant.

Quant foren devora Algayra, en troben un amb un arc y una grapada de fletxes, y en tenía una a s'arc, apunta qui apunta.



... y en tenía una a s'arc, apunta qui apunta.

-Alabat sia Deu, li digueren.

-Per a sempre.

-¿Y que fas si no es massa preguntar?

-Apunt a un mosquit posat a un uiastrell dem puig de Randa.

-¿Y el ferirás?

-Me pareix que no picarà ningú pus.

Ell li despara, pugen an es puig, s'en van a suiastrel trobaren es mosquit en terra, xapat p'es mig y sa fletxa vora amb una mica de sang a sa punta.

-¡El dimoni éts! s'exclamà En Juanet. ¿Y què't dim

-En Fletxim.

-¿Que't voldries llogar amb mi?

-Si'ns avenim des preu. - Y que vols guanyar?

-Cinquanta lliures y un vestit.

-Feta està sa barrina.

-Feta està idò, y manau feynes.

-Anem cap a Ciutat, digué En Juanet.

Y seguiren cap envant.

Quant foren baix de Costes, devant s Hostal des pla troben un abordat a una paret d'esquena d'à, (1) ben xada, que roegava ses pedres que feyen gens de regruix

-¡Alabat sia Deu! li digueren. -Per a sempre, va respondre.

-Y ¿que fas, si no's massa preguntar?

-M'esmol ses dents un poc. -¿Y quin es s'ofici teu?

-Llavorar parets.

-¡Ay de bo!

-Ara mateix e-hu veureu, digué aquell homo.

Y se posa amb ses barres rac-a-rac rac-a-rac an aque paret, y al punt li va haver fet un forat que hi podien pa tres homos.

-1El dimoni éts! va dir En Juanet. Y ¿que't diuen a -En Llavorim.

-¿Que't voldries llogar amb mi? -Si'ns avenim des preu.

-¿Que vols guanyar?

-Cinquanta Iliures y un vestit.

-Feta està sa barrina.

-Feta està idó, y manau feynes.

-Anem cap a Ciutat, digué En Juanet.

Y seguiren per envant.

Quant foren an es torrent de Bàrbara, notaren que l'en-dreta des cami venia ben ple, y a l'esquerra no

-¿Que serà això? s'exclamaren tots. Aquí hi ha cos

Se posen a mirar arreu, a veure si afinarien es per d'aquella cosa tan estranya; y afinaren devall es pont un

+ ANTONI M. ALCOVER, PVRE

(Seguirà)

(Prohibida la reprod

Una paret que, en lloc d'esser plana damunt, ac dues cares que fan carena, lo mateix d'una esquena d'ast això se diu paret d'esquena d'à o d'ase. En el primer cas, se la sil·laba derrera, lo mateix que an aquella altra expressió; p s'a(se) y ses magranes, equivalent a perdre sa xaveta.

Folletin de LA VOZ DE SOLLER.—14

NOVELA DE AVENTURAS

original de

GUILLERMO ARBONA COLL

a companies of the second

Cogieron cada uno, una de las sillas que estaban a la derecha del aposento y se sentaron junto al capitán, es decir alrededor de la mesa.

Cuando hubieron hecho ésto, uno de ellos, el teniente, dijo hablando al «Te-

-Ahora empezad, pues como supongo, no nos habréis hecho venir aquí para que pasáramos mejor el tiempo.

-Tiene razón; si les hecho venir aquí es porque tengo que hablarles-respondió el capitán de La Vengadora sin inmutarse y pareciendo no haber entendido al teniente.

-Ya puede, comenzar pues - repuso un cabo.

-No tan aprisa.... Primero tenéis que darme palabra de honor de que si sabéis lo que os he de preguntarme contestaréis. Los oficiales no contestaron.

Estaban pensativos.

¿Porqué querría aquel hombre qué empeñasen su palabra?

¿Porqué les hablaba con tanta cortesía, cuando eran sus prisioneros de guerra y por lo tanto podía hacer de ellos lo que quisiera?

La duda hubiera sido larga, a no ser por el teniente, que saliendo de su ensimismamiento, preguntó dirigiéndose al señor Burni. -¿Porqué queréis que empeñemos

nuestro honor? -Porque es necesario-contestó el capitán ya un tanto impaciente.

-¿Y si nos negásemos?

-¡Vive Dios! Os haría hablar por la fuerza-contestó de nuevo el «Terror» va medio irritado.

-Pensad que habéis dado a nuestro desgraciado capitán-arguyó el teniente - la palabra de respetar nuestras vidas. -¡Y vosotros, pensad que sois mis

prisioneros! - repuso con no tranquilo tono el capitán. Los ingleses ante estas palabras guar-

daron silencio. Al cabo de poco e impaciente, volvió a preguntar el señor Burni.

-¿Lo empeñáis o no?

-No podemos ni queremos hacerlo-contestó el teniente.-Pero preguntad y si se os puede contestar, contesta-

-Si queréis, podréis muy bien hacer-

-Preguntad.

El «Terror de los Mares» miró con fijeza a los oficiales, para cerciorarse de si podia obligarlos a hablar.

Todos estaban fatigados y rendidos de cansancio. Sólo el teniente era el único que representaba más vigor y

-Pensad bien en lo que decis-dijo. Luego continuó. -¿De dónde venía la fragata que los

mios han echado a pique? El teniente irguió la cabeza. - Que han echado a pique a traición

-dijo después con fiereza. -¿De dónde venía? - volvió a preguntar, sin hacer caso de lo que decia el inglés.

-De Sarawack - contestó un sar--: Ah! Ya me lo figuraba. ¿Porqué

me perseguía? -Para daros caza - contestó el mis-

-- Se sabía quién era el que bombardeó a la ciudad? El sargento iba a contestar, cuando de repente el teniente dirigiéndole una mirada que equivalía a decir «no contes-

tes» le interrumpió diciendo por él. -Si señor, se sabía a quien se perse-

guía. «El Terror de los Mares» que no habia visto la mirada que cambiaron sargento y teniente exclamó:

-De modo qué se sabía que me perseguian a mi?

-Si, señor. Todos sabiamos que ibamos a la caza de La Vengadora. -¿Sabian que quien habia dado el golpe era «El Terror de los Mares»?

—Si, señor; se sabía—respondió el te-

Este en compañía de los demás no sabian en realidad, quien había sido el atrevido, que desafiando los cañones y la metralla había bombardeado a la invicta Sarawalck; pero comprendiendo por instinto que si decía que lo sabía, le pondria en apremiante situación de abando-

que si. Cosa que verdadera y realmente era embuste, pues hasta poco antes de empezar la lucha nadie sabía con quien iban a entablarla, ni tampoco al salir de Sarawack en su caza, a quien caza-

nar aquellos mares, se aventuró a decir

Más el capitán, que como ya com- Estos le querian engañar.

prenderá el lector, ignoraba todos estos manejos, ni por pienso veia en las palabras del teniente ninguna mentira; por esto le volvió a preguntar intranquilo:

-No se lo puedo decir, pero lo cierto es que se supo, y así lo demuestra la caza que le hemos dado.

-Cómo se supo?

-¿Me lo aseguráis bajo palabra de El inglés tuvo una pequeña vacila-

-Se lo juramos -dijo después repo-

niéndose. -- ¡Mentis! -- resonó de pronto a sus espaldas una voz con acento lleno de ira, a la vez que la puerta se abria y aparecia en su umbral la atlética, alta y aristocrática figura del señor Morthon.-¡Nadie en Sarawack ha sabido quien fué el valiente que, por cumplir una venganza y haciendo mofa de su fuerte ha osado entrar hasta el mismo centro de su puerto con solo una nave y setenta hombres!

El teniente inglés, viéndose sorprendido en su mentira, no tuvo valor para combatir al lugar teniente de La Venga-

Desde el primer momento en que se vió descubierto, un odio implacable hacia su descubridor, se apoderó de todo su Sus ojos se fijaron en los del segundo con desdén y rabia, a la vez que en su

la primera ocasión que se le presentara. «El Terror de los Mares», que no esperaba este desarrollo de las cosas, se levantó de un salto, y todo enfurecido gritó preguntando al señor Morthon. -¿Qué significa esto!

interior hacia proyectos de vengarse en

-Es grave-contestó el segundo.

Los oficiales que desde el prime mento, como es muy natural, se puesto de parte de su teniente se ron con estupor, al ver que aquel bre había deshecho en un minuto sus planes.

¡Ellos que ya creían poder ahuji de aquellos parajes a La Vengadon ¡Cual no fué su decepción!

El teniente, pálido como la cera, raba de pie la contestación del cal Le pesaba más el que le hubiera gido con aquella mentira en los que el que le hubiesen clavado un

pada en el corazón. El señor Burni comprendió enser de lo que se trataba. En un momento vió todo lo qui prisioneros tramaban, que no el

que el hacerle creer que lo habia conocido. Para hacerle así huir de Y en aquel momento, lleno de in ción y de rabia al medir las gravo secuencias que le hubiera podido

aquella mentira, fué cuando grito: -¡Sois unos miserables! Y este fué el grito que oyeron malayos; los cuales en menos de segundos llegaron corriendo a la y sin pedir ningún permiso entraro mo una avalancha en ella.

Pero al entrar alli pararonse con confusión, al ver que el capitán creian en peligrosa lucha a brazo? estaba alli, en pie, livido aún per Su arrogante figura se destacaba centro, dominando con su fiera mil pequeño grupo de oficiales, que, vidos, pero con cierta vergüenza descubierto su embuste, estabel retirados en un rincón.

Y d Cor a lo

mita que E

## CRONICA GENERAL

#### Simpática noticia

En el periódico francés L'Information Meridionale que aparece en Séte, y en su número correspondiente al martes de esta semana, vemos la reseña de una fiesta en la que tomó parte nuestra bella paisana la ex-celente pianista Srta. Magdalena Sampol Mayol a quien se prodigan grandes elogios por la esmerada labor con que se distinguió en dicho acto.

Se trata de una flesta celebrada por la "Unión de antiguos combatientes de tierra y mar" con ocasión de la entrega de una bandera a dicha colectividad.

La fiesta se celebró en el Gran Teatro y resultó muy lucida.

Refiriéndose a la intervención de nuestra

distinguida paisana dice así el periódico de referencia: "La tercera parte de este concierto inte-

resante y seleccionado nos fué una revelación. Por primera vez había de prodigarse en público una joven y distinguida pianista. La señorita Magdalena Sampol Mayol premiada en un conservatorio de España, alumna en Francia de la señorita Georgina Comhes, del Conservatorio Nacional de Paris. La señorita Sampol-Mayol ha demostrado en un "Estudio de Concierto" de Gabriel Perné, que seguía las pisadas de su distinguida profesora. Ha tocado con una delicadeza, ura finura y una tonalidad muy aplaudidas esta hermosa página musical tan celebrada. La joven artista ha revelado una sensibilidad que notaron todos sus oyentes. Además ha hecho apreciar junto con una técnica feliz un mecanismo extremadamente delicado y una deliciosa cualidad sonora.

El público la obseguió con una calurosa ovación y un magnifico ramo de flores le fué igualmentz ofrecido."

Con tan grato motivo nos place felicitar cordialmente a la Srta. Sampol igualmente que a sus señores padres residentes en Sóller.

#### El General Burguete en Soller

El pasado jueves el Excmo. Sr. Presidente del Comité Central de la Cruz Roja Española, General D. Ricardo Burguete, acompañado de distinguidas personas hizo su visita oficial al Comité Local de la Cruz Roja en Sóller siendo recibido por su Presidente D. Onofre Castafier Bauza, D.a Isabel M.ª Sampul Colom, el Jefe de la Ambulancia Sanitaria D. Celestino Bonnín, doña Isabel M.ª Ripoll, D.ª Concepción Mora y otros directivos.

El General Burguete recorrió las diferen-tes dependencias siéndole presentado el personal facultativo que precisamente en aquel momento se hallaba en función cuando a un niño que victima de un accidente aba gravemente herido.

El General Burguete, conversó con los asistentes en el salón de actos del instituto, y después de enterarse de la marcha del Comité local y labor que desarrolla alentó a los ceunidos para que continúen en su admitable labor con el entusiasmo y abnegación

que les distingue. El Presidente. Sr. Bauzá, dió las gracias en nombre del Comité al General Burguete por su visita y por sus palabras de aliento que han de servirles de estímulo en el cumplimiento de su labor.

#### Nombramiento

Nuestro amigo el factor de la estación del Ferrocarril de Soller D. José Caldentey ha sido nombrado para desempeñar dicho Puesto en la estación del mismo Ferrocarril

Para ocupar la vacante producida por dicho traslado ha sido nombrado el joven amigo nuestro D. Francisco Arcas.

Ambos comenzarán a ejercer sus nuevos cargos en 1.º de Mayo próximo. Les felicitamos.

### Inspector del Timbre

Desde el jueves de la presente semana se cuentra en esta ciudad el celoso Inspector del Timbre D. Carlos Sureda, praeticando la inspección de talonarios, libros de venta y cuanto esté sujeto a la ley del Timbre.

#### Asamblea General

Por comunicación que recibimos de la Unión de Españoles del Nordeste de Francia nos enteramos que la Asamblea General y banquete anual de la citada entidad, se celebrará el día-25 del mes de Mayo próxino en la población francesa de Colmar. Oportunamente daremos más noticias.

#### Excursión

Como anunciamos la sociedad palmesana Pomento del Turismo llevó a cabo el domingo último su anunciada excursión a Sóler, Son Llampayes, Torre Picada y miranda de Santa Catalina de este Puerto. Llegaron a Soller en el tren de las ocho. y después de recorrer las principales vías de esta población marcharon a Son Llampayes,

y Torre Picada donde comieron. Radiotelegráfica de Muleta, Caro Prohom y

por el antiguo camino de Deyá se dirigieron al Pujol d'En Banya.

Después regresaron a la estación saliendo para Palma en el tren de las cinco y media.

#### Mejorado

El desgraciado joven Bartolomé Pons Mayol, de Biniaraix, que el día 18 sufrió un gravo grave accidente al caer sobre su cabeza un tronco de unos cinco kilos que le produjo una herida incisa contusa localizada en la región temporal parietal izquierda, y que le interesaba las partes blandas con hundimiento de la bóveda craneal, dentro su gravedad ique en buen estado.

El joven Pons, es primo hermano de otro desgraciado joven. Jorge Serra Pons que se encuentra hospitalizado en la Cruz Roja, victima de otro accidente a consecuencia del cual hubo que amputarle una

La coincidencia ha sido motivo para muchos comentarios.

#### Sensibles accidentes

El jueves de la presente semana por la tarde los alumnos del colegio de los PP. de los Sagrados Corazones de ésta verificaron una excursión al Coll de Sóller acompañados de su profesor P. Pont.

Al pasar por el atajo inmediato al Porxo del Bisbe el niño de 9 años Jaime Ripoll Sastre resbaló y cayó de cabeza sobre la arista de un escalón produciéndose dos graves heridas en la cabeza.

Inmediatamente fué trasladado el niño a Soller en un auto de unos turistas que afortunadamente pasaban por la carretera, ingresando en el dispensario de la Cruz Roja donde el cirujano D. Damián Deyá y los doctores D. Bartolon é Casellas y D. Gabriel Mayol, procedieron a delicada cura del paciente apreciándole erosiones en la cabeza y una lesión en la región frontal izquierda compuesta de herida inciso-contusa de forma estrellada de unos 10 cm. que interesa tejidos blandos, bóveda craneana, meninges, con salida de masa encefálica en la región frontal izquierda que comienza en el reborde orbitario, de pronóstico gravísi-

El estado del enfermo continúa siendo gravísimo, pues esta clase de heridas resultan traidoras y en consecuencia fatales.

El desgraciado niño es hijo único, siendo fácil de calcular la desesperación de sus pa-

Hacemos votos para su total restableci-

La misma tarde, el obrero José Garriz trabajando en las obras de Puertos y Pantanos, sufrió un grave accidente, al meter el pie izquierdo entre dos railes y ser alcanzado por una vagoneta.

Seguidamente en el auto de los Sres. Dikansky que se hallaban hospedados en Costa Brava, fué conducido a casa del cirujano D. Damián Deyá, donde éste junto con los médicos D. Bartolomé Casellas y D. Gabriel Mayol procedieron a su curación apreciándole: Herida por arrancamiento del talón del pie izquierdo, de forma circular de unos 7 cm. de diámetro, con pérdida de tejidos blandos y de profundidad que pone al descubierto el calcáneo. Erosiones en la pantorrilla del mismo lado herida de pronóstico

Seguidamente fué conducido a la Casa Hospicio en donde ingresó, haciéndose cargo del paciente el médico de la compañía aseguradora D. Mariano Rovira, que en el momento del accidente se hallaba ausente.

#### La velada del jueves

El jueves día 27 tuvo lugar en el teatro "Defensora Sollerense" una velada organizada por la asociación local "Acción Obrera" a beneficio del infortunado joven Jorge Serra Pons a quien a consecuencia de una herida sufrida en un accidente se le tuvo que amputar una pierna.

Actuaron en dicha velada con sigular acierto: La orquestina "Coktail Jazz" que amenizó los intermedios con bellas composiciones de su vasto repertorio.

La aplaudida Compañía "Agrupación Sollerense" que dirige el conocido actor don Francisco Forteza, que hizo una admirable interpretación de la obra en mallorquin "S'Arrepentida" en la que de una manera general pusieron de manifiesto sus excelentes cualidades todos los artistas que en ella tomaron parte haciéndose aplaudir al final de todos los actos. El reparto fué co-

Juana, Srta. Catalina Alomar; Clara, señorita Jerónima Bonnín; María, Srta. María Perelló; Miguel, D. Francisco Forteza, Rafael, D. Juan Gamundi.

Y una notable rondalla formada por jóvenes quienes con instrumentos de cuerda dieron un selecto concierto que mereció los aplausos entusiastas del auditorio,

Además la Compañía puso en escena los siguientes números: "Sa pagesa y es soldat". "Gregorio y su suegra". "Mestre Tiá Trobiguera", lo que hizo destornillar de risa a los concutrentes.

El público salió muy satisfecho de la agradable velada. La enhorabuena a los organizadores y a

#### cuantos tomarca parte en dicho acto. Maquina trituradora

Después de realizadas las pruebas de la máquina trituradora de piedra instalada en la Mola por la sociedad Patronal "Albañilería de Sóller", y habiendo dado inmejo-rables resultados, hoy sábado ha comenzado su funcionamiento.

El resultado corresponde exactamente a las explicaciones dadas por nuestro querido amigo el directivo de dicha Sociedad don Juan Casasnovas Casasnovas en el reportaje que nos facilitó hace unos meses.

#### Teatro cine "Victoria"

Las funciones de cine a precios populares que los sábados y domingo se celebran en este local acostumbran verse muy concurridas. En las funciones últimas estrenôse la película El Bólido por Buck Jones y otros buenos artistas, y la bella producción La Quimera de Holliwood por Genieve Tobin y Pat O'Brien. El público asistente aplaudió al final de ambas producciones.

Para las funciones de hoy y mañana recibimos la siguiente nota:

"Para hoy y mañana, a las horas de cos-tumbre se ha preparado en este local un gran programa de cine y variedades.

Dará principio el espectáculo con la co-media dramática de resonante éxito El Gigolo por William Powell, película acreditadisima de la formidable marca Paramount.

Esta película está destinada a producir grata impresión al público. Seguidamente tendrá lugar la presentación

de la aplaudida Troupe Hispánica compues-Sin nombre, estrella de la canción.

Amorós Valera pareja de baile interna-E. Dumont, incomparable cansonier y es-

tilista a gran voz.

Encarnita Martín, bailarina.

Mariola, cupletista y bailarina. El trabajo de dichas variedades es a base de trios, duos. bailes, couplets, canciones, Su presentación es lujosa y llevan magnificos decorados.

Maestro director: Miguel F. París. Actuará una orquesta compuesta de pro-

Piecios: Butacas, 1'50 ptas. - General, 0.75."

#### Teatro "Defensora Sollerense"

Como todas las películas de George Hamilton El Rey del Taxi proyectada el sábado y domingo últimos consiguió hace r reir de lo lindo a la concurrencia.

Además el domingo debutaron las variedades B. S. G., compuestas de la cupletista Nita Sol, la bailarina Rosita Gamez y el popular Bonnin, que consiguieron muchos aplausos en sus respectivas actuaciones.

El miércoles proyectose junto con escogido programa de complemento, la grandio-sa superproducción sonora "May-Film" Burbujas de Champan comedia dramática. inspirada en el desenfreno y atolondramiento de la juventud moderna.

Hemos recibido la siguiente nota: "Hoy se estrena en este local un hermosísimo programa que de seguro conseguirá

resonante éxito: Se dará comienzo a la función con un Metrotón.

Seguirá una Variedad sonora en colo-

A continuación se proyectará la emocionante película La Fruta amarga hermosa película dramática en la que se distinguen los grandes artistas de la pantalla Virginia Fábregas y Juan de Landa. El reparto de la excelente producción hablada en español es como sigue: Min. Virginia Fábregas.-Bill, Juan de Landa.—Lulú, Elvira Morla.—Marga, María Luz Callejo.— Dick, Julio Peña.
—Agente. Juan Martínez Pla.—Tony, Jack

Es una producción de argumento sólido y escenas vibrantes y reales.

La función terminará con una hilarante película cómica en dos partes. Habrá las funciones de siempre, rigiendo

los precios de costumbre.

#### Kursaal

En las funciones celebradas el sábado y domingo últimos, estrenóse el superfilm La Venus Rubia, doblado en español, en el que Marlene Dietrich se consagra como artista única en su género. El público aplaudió el excepcional film igualmente que el demás programa de complemento.

En la funcion que se celebró el jueves tuvo lugar el repris del aplaudido film Su noche de bodas por Imperio Argentina y La Conquista de Papa por Paul Lukas, Do-rotti Jordan, Charles Dugglers y Vivienne Osborne, comedia fina, delicada, encantadora, que eleva el cine hablado a un nivel su-

Para las funciones de hoy y mañane, recibimos de este local la siguiente nota: "Hoy tendrá lugar el estreno de la presti-

giosa producción en trancés Paris-Mediterráneo por notables artistas. Se trata de una maravillosa producción repleta de hermosisimos paisajes comprendi-

dos en el trayecto indicado. El argumento interesante, está repleto de notas sentimentales y humorísticas que ha-

cen pasar al lector ratos inolvidables. Las ilustraciones musicales son alegres y pegadizas.

En resumen: puede decirse que la película es de lo mejorcito que se ha pasado hasta hoy en Soller, y que en doquier se ha proyectado se ha visto celebradísima.

Después tendrá lugar otro formidable estreno: La Insaciable célebre producción por Carola Lombard y Ricardo Cortés, pelicula de fondo dramático y sentimental y cuyo estreno en Palma mereció calurosos elogios de la prensa y del público.

Como se ve, la Empresa no desfallece en sus propósitos y proporciona cine en calidad y cantidad.

Los precios serán los de costumbre. Las funciones será igualmente a las nueve noche y cuatro tarde.

Para el próximo jueves hay preparado otro colosal programa: Redimida emocionante drama por Talluhah Baekhead y Frederic March y Asi es Nueva York por Phillis Holmes y Miriam Hopkins. Dos grandes films de primera categoria.

Este programa es el mismo que ahora se pasa en el cine Born de Palma con extraordinario éxito."

#### Nuevo servicio de trenes

A partir del próximo lunes, día 1.º de Mayo, comenzara a regir el nuevo servicio de trenes propios de la temporada de Vera-

#### Sección de Palma-Sóller

Salidas de Sóller para Palma: A las 5'45. -8·15.-10·45.-13·30.-18·15.

### CRESPONES Y CREP-SATIN seda artfl.

clase superior y otros artículos fantasía, así como géneros de algodón, por liquidación de existencias PRECIOS REDUCIDOS

### B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

#### MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dolares	Marcos	Liras	Suizos	Belgas	Argentin
Sáb. 22	ap existes	ollerense	noista a	1 200	308 613	2 72021		
Lunes 24	46.65	40 50	11.80	2.79	60.70	229.20	165.50	3.06
Mar. 25	46'50	40.35	11.75	2.80	60.70	229.20	165.50	3.03
Miér. 26	46'30	40.55	10.73	2.70	61'10	227.20	164.50	3.03
Jueves 27	46'30	40.20	10.70	2.69	61'10	227.20	164.50	C.00
Vier. 28	46.30	39.85	10.72	2.70	61'30	227.20	164.50	3.03

Salidas de Palma para Sóller: A las 7', -9'30.-12'.-15'.-20'.

Sección Sóller-Puerto

Salidas Sóller Mañana: 5', 7', 8'10, 9', 10', 10'45, 12'00, Tarde: 1'10, 2', 3', 4'10, 5', 6', 7', 8', 9'5.

Salidas Puerto Mañana: 5'20, 7'30, 8'30, 9'30, 10'20 Tarde: 1'30, 2'30, 3'30, 4'30, 5'30, 6'30,

7.30, 8.15, 9.25.

### Inauguración del "Kursaal"

(Conclusión)

La iluminación del cine se ha hecho a base de lo más moderno que se conoce. Es el sistema de iluminación indirecta que con las diversas coloraciones obtenidas por resistencias apropiadas dan una luz difusa agradabilisima y no molesta a la vista.

Se han prodigado las bombillas hasta el punto de que cubren un total de 4.000 lámparas accionadas por cuatro cuadros de mando instalados en diversos sitios y en forma tal que se independizan procurando siempre tener la seguridad del alumbrado en todo el local.

Esta instalación que ha sido cuidadosa-mente efectuada por la Casa Cabot de Palma es una de las instalaciones más completas y mas modernas y que cuentan en muy escaso número las salas de espectáculos que en España lo tienen instalado. La combinación de colores cautiva la atención del espectador y de un matizado especial a la sala que se complementa esta con el severo decorado a base de paneles de corcho.

La iniciativa de esta instalación es propia de nuestro querido amigo D. Cipriano Blanco quien además con su valiosa cooperación ha contribuído junto con la Casa Cabot a que la iluminación sea lo que po-

demos llamar una maravilla. Nuestra enhorabuena al Sr. Blanco y al inteligente personal técnico de la Casa Ca-

Nos complacemos en felicitar a los propietarios del local D. Cristóbal Ferrer, y D. Ramón Balet por el admirable local de que se han servido dotar a Sóller.

### Noticias Religiosas

#### La Fiesta de S'Olivá d'Es Fenás

Muy luci 'a resultó la fiesta celebrada el domingo en el Santuario de Ntra. Sra. de Lourdes del Olivar d'Es Fenás.

Por la mañana a las ocho, el Rdo. D. Pedro Lucas Ripoll celebró misa rezada. A las diez, se cantó oficio solemne siendo

el celebrante el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura Párroco, asistido de los Rdos. P. Martorell prepósito de la Congregación del Oratorio y P. Amengual, M. SS. CC.

El Rdo. P. Francisco Fornés, pronunció hermoso sermón.

La escolanía parroquial y el pueblo cantó la misa de Angelis. Buena concurrencia que asistía a los cul-

tos, quedó a comer en dicho lugar y alrededores ofreciendo aquellos parajes animado Por la tarde, tuvo lugar el rezo del rosa-

rio, sermón por el mentado orador, piadoso ejercicio y besamanos, desfilando ante la Virgen numeroso concurso, al propio tiempo que se cantaba el Himno propio de la

Resultó una fiesta lucidísima, por la que bien merece los más calurosos elogios el Rdo. D. Pedro Lucas Ripoll, Pbro.

### Robo en Ca'n Cameta en Junio 1932

A quienes puedan hacer indicaciones acerca de personas o cosas relacionadas con el robo se ruega escriban a esta redacción bajo la seña: "Ca'n Cameta". Se

### dará un premio caso que en virtud de lo indicado se recupere parte o totalidad de los Uno o dos choferes

conociendo el francés, se necesitan par

Dirigirse a Mr. Pierre Colom, St. Jean de Neris (Montluçon).

DE FORNALUTX

### Las elecciones

Las Derechas inflingen una aplas-

tante derrota a las izquierdas El domingo último, en esta villa, celebrá-

ronse las anunciadas elecciones para concejales del Ayuntamiento. A últimos de la semana se daba ya por descontado el triunfo de las derechas, si bien nadie esperaba fuera tan copioso.

La votación transcurrió ordenadamente. Las mujeres, en casi su totalidad, emitieron su voto, formando durante casi toda la

mañana larguisima cola.

dió el siguiente resultado:

Bloque de Derechas

Por la tarde vinieron de Soller muchos elementos de derecha e izquierda para saber el resultado de la elección. A las cuatro comenzó el escrutinio que

	Vota
D. José Albertí Arbona	238
D. Bartolomé Estades Solivellas	237
D. Antonio Amengual Enseñat	238
D. José Arbona Busquets	230
D. Juan Segui Sastre	23
nión radical Acción Republicana	

D. Lorenzo Ramis Perelló D. Bernardo Ripoll Bisbal D. Juan Sastre Escalas D. Antonio Sastre Albertí D. Juan Escalas Busquets

La noticia causó gran entusiasmo en For-

nalutx, igualmente que en los centros de la 'Unión de Derechas" de Sóller y Palma.

El nuevo Ayuntamiento estará compuesto por los siete señores siguientes: José Alberti Arbona, derecha.

D. Bartolomé Estades Solivellas, id. D. Antonio Amengual Enseñat, id. José Arbona Busquets, id.

D. Juan Segui Sastre, id. D. Lorenzo Ramis Perelló, Acción Republicana.

Y D. Bernardo Ripoll Bisbal, radical.

El Ayuntamiento se compone de siete concejales, y no ocho como equivocadamente nos hizo decir en el último número una errata de imprenta.

Los primates del Bloque de Derechas, comentando el triunfo, decian que anticipadamente sabían que podían ir al copo de todos los puestos, pero que prefirieron dejar las minorias para la oposición ya que desean haya en el Ayuntamiento una fiscalización que compruebe la excelente obra administrativa que hay en proyecto llevar a ca-

Ha merecido muchas felicitaciones por su gran labor el Comité electoral femenino, especialmente su activa y celosa presidenta D. Margarita Barceló Nadal quien desarrolló intensa propaganda consiguiendo en unión de sus compañeras un éxito rotundo.

También han sido felicitadisimos los concejales triunfantes de la derecha a quienes deseamos muchos éxitos en su cometido.

Reporter politico

#### DE FORNALUTX

Llegada

Habiéndose retirado de la vida comercial llegaron de Saint Amand, la bondadosa señora D.ª Maria Antonia Colom, esposa de D. José Alberti, acompañada de su hija dofia Catalina Albertí Colom, de Colom, ju ito con su encantadora hija Antonita.

EL CORRESPONSAL

#### Lista de donativos para las obras del Colegio de Sta. Maria en Ca'l Bisbe

Onofre Fornés, ex-alumno. José y Gabriel Arbona, ex-alumnos, 100'00 Hnos, Marcoig Alcover. ex alumno. 30.00 D. Bartolomé Colom Ferrá. 25.00 M. B. ex-alumno. 10.00

(Seguirá)

ito

dor

era,

el cal

ito:

M.C.D. Zu

### Crónica Deportiva

Campeonato de 2.ª categoria

El partido del domingo en Palma Sóller F. C. 3-U. D. Aldeana 3

El pasado domingo en el campo de Son Serra, tuvo lugar el partido U. D. Aldeana-Sóller F. C., correspondiente al Campeonato de Segunda Categoría preferente.

A las órdenes del colegiado señor Vidal y secundado por los señores González y Gelabert, los equipos forman con las siguientes alineaciones:

Aldeana: Cebollada, -Llinás, Arturo, -Asencio, Camps, Salleras, -Ripoll, Albella, González, Adrián, Pons.

Soller: Tomás.—Aznar, Serra,—Socias, Rossello, Colom,—Martí, Mayol, Galmés, Suau, Arcas.

El resultado del match fué de empate a 3 goals, resultado que puede dejar satisfecho a los sollerenses pues el Aldeana es un equipo dificil en su campo y fuera de él; se re-cordará que en el encuentro de Torneo jugado en Sóller, los locales solo pudieron vencerle por 1 a 0. En su campo es todivía más dificil de batir por las pequeñas dimen-siones de su terreno, que es un serio handí-cap para equipos como el Sóller acostumbrados a actuar en el Camp d'En Mayol que es una pista de grandes dimensiones. Mateo Galmés, el nuevo entrenador de

los sollerenses que tiene a su cargo la dirección técnica del equipo desde hace unas semanas, puede sentirse satisfecho del resultado del partido, primero que se juega desde que él entrena a los equipiers sollerenses. Ahora lo que importa es que no se pierdan los ánimos y se vaya todavia con mas en tusiasmo a Felanitx pues el resultado de dicho partido es la clave del campeonato.

A los pocos momentos de empezado el juego marcó el Sóller su primer goal por obra de Suau de un fuerte chut que dió en la pierna de un jugador del Aldeana y se

Empató después el Aldeana de un buen chut que blocó Tomás pero al caer con el balon este traspasó la línea de goal. Antes del descanso tomó ventaja nuevamente el Aldeana al transformar en goal un

"penalty" con que se castigó al Sóller.

Al reanudarse el juego después del descanso, en un saque de "corner" Arcas remató de un cabezazo el segundo tanto para los sollerenses.

El Aldeana también en un saque de esquina marcó su tercer tanto.

Empató nuevamente Suau de un chut fantástico desde lejos rematando un centro de Mayol, terminando el match con este re-

La primera parte del partido fué favorable en dominio a los del Aldeana que presionaron con mucha insistencia. La segunda parte fué por el contratio de dominio del Sóller que atacó, con gran bravura durante este tie po, haciendo excelente juego.

Todos los jugadores estuvieron acerta-dos destacando Aznar, que jugó de defensa en el Sóller, y el extremo izquierda del Al-

El árbitro bastante deficiente y con muchas equivocaciones al señalar las faltas.

#### Una breve interwieu con

#### M. Galmés

El domingo por la noche, a la salida del Kursaal pedimos a Mateo Galmés nos diera algunas impresiones del partido Aldeana-Soller, a cuyo match habia asistido como entrenador del cuadro sollerense.

Galmés nos manifestó que se hallaba sa-tisfecho de la actuación del equipo, pues todos-dijonos-han actuado con gran entusiasmo y tesón, no escatimando esfuerzo alguno para obtener un buen resultado.

El campo de muy reducidas dimensiones nos ha perjudicado, especialmente en la primera parte, pero en el segundo tiempo ya mas habituados los jugadores nuestros al terreno, han podido desarrollar buen juego e imponerse casi todos los cuarenta y cinco minutos.

-La alineación de Aznar en la defensa ha sido un acierto, este jugador ha jugado un formidable partido; no dudo que será un ex celente zaguero para el equipo y que recobrará con su actuación del domingo la confianza en si mismo, que habia perdido después de sus deficientes actuaciones en la delantera.

-¿...?
-Yo creo que en Felanitx podremos hacer un buen partido e incluso traernos los dos puntos, si los jugadores ponen toda su voluntad, como espero harán. Todos los muchachos están animadisimos y con ganas de vender cara la derrota, además con una semana más de entrenamiento ya podrán dar mas rendimiento.

-No lo sé todavia, veremos en los entrenos de esta semana la forma de todos los jugadores, y el domingo sobre el mismo terreno del Felanitx designaré los jugadores que hayan de formar el equipo.
Y con esta breve charla nos despedimos

de Galmés después de haberle becho presente nuestros deseos de que continúe siempre con el wismo en tusiasmo la dirección técnica del Sóller, y esperando que también se verá correspondido con la cooperación de todos sus compañeros del equipo de esta

#### Clasificación

CLUBS	P	G	E	P	G	ais	P	
Felanitx	2	1	1	0	5	3	3	
Söller .	2	0	2	0	5	5	2	
Aldeana	2	0	1	1	4	6	1	1

#### Para mañana

EN FELANITX Gimnástica-Sóller

Mañana el Sóller se juega en Felanitx una carta decisiva para mantener sus aspiraciones al título de campeón de la segunda categoria, pues de vencer en este partido habria dado un gran paso hacia la consecución del

La hazaña no se presenta fácil para los softerenses pues juegan en campo adverso y ante un enemigo de potencia, pero tampoco conceptuamos imposible su victoria si todos los jugadores salen dispuestos a jugarse el todo por el todo y actuan con acierto y se-

Emocionante partido sin disputa alguna este de mañana en Felanitx que puede descifrar quien será en definitiva el campeon de la categoría en esta temporada.

La afición sollerense espera que los titu-lares del club de esta ciudad sabrán hacer un esfuerzo supremo y regresar con una victoria, sin cohibirse ante su adversario, apesar de que este le arrebatara un punto en el Camp d'En Mayol en el match de la pri-

El equipo sollerense no será conocido hasta el momento de empezar el partido. El match empezará a las 4 y media de la

UN ANTIGUO GUARDAMETA

#### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

En sus oficinas de Cataluña y Baleares la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros", en el mes de Marzo de 1933 ha ecibido por imposiciones en las secciones de ahorro y seguros sociales 35.667.655'90 ptas, habiéndose satisfecho a los titulares de libratas de ahorro, dotales y de pensión 32.623.557'98 pesetas, ascendiendo la diferencia a favor de las imposiciones a 3.044 m.l 097.92 ptas.

En el propio mes, en la sección de seguros sociales han sido abonadas 118.109.56 ptas. por pagos de plazos de capitalización a obreros que han cumplido los 65 años, y 45.150 ptas, por 1 bonificación extraordinaria de 350 ptas. y 112 de 400 ptas. concedidas a obreros de las dos mencionadas regiones que vienen percibiendo el importe de su cuenta de capitalización. En el referido mes fueron satisfechas 139.034'90 pesetas, en concepto de subsidios de lactancia e indemnizaciones por descanso y especiales, a las obreras madres inscritas en el Seguro obligatorio de maternidad.

### Registro Civil

NACIMIENTOS

Dia 21.-Daniel Ferrer Canals, hijo de Sebastián y Margarita, Manzana n.º 65. Dia 25. – Damián Juan Pons, hijo de Damián y María, calle Figueras, 232.

Dia 24 – Juan Pizá Castañer, hijo de Juan Francisca, Plaza Antonio Maura, 11.

**MATRIMONIOS** Día 24. - Bernardo Marqués Ripol, soltero, hijo de Pedro e Isabel Maria con Mar-garita Calafat Coll, soltera, hija de Miguel y

Dia 26.—Jaime Trias Pastor, soltero, hijo de Jaime y Catalina con Francisca Nadal Magro, soltera, hijo de Rafael y Benita.

DEFUNCIONES Dia 22.—Margarita Marqués Valent, 75 años, casada, Ca's Panarés, n.º 79.
Dia 23.—Juan Ripoll Trías, 65 años, casa-

do, Manzana 72, n.º 107. Dia 26. - Maria Oliver Roig, 80 años,

viuda, calle Hospicio, 6.

### Las elecciones municipales del domingo

Las elecciones celebradas en Mallorca el domingo último se desarrollaron ordenadamente a excepción de Mancor del Valle donde se rompió una urna.

El resultado fué un gran triunfo para de-rechas compuestas de Unión de Derechas, Centristas, Regionalistas y Tradicionalis-

En Menorca la elección fué más agitada. Hubo alborotos y heridos, en Ciudadela y Alayor, y finalmente se rompieron urnas en ambas poblaciones, por lo que la elección habrá que repetirse.

En el Gobierno civil se facilitó el martes a los periodistas los siguientes datos oficiales del resultado definitivo de las elecciones celebradas el domingo desde luego en las poblaciones donde no ha de repetirse la elección a consecuencia de la rotura de urnas u otras ilegalidades.

Unión de Derechas: ha sacado 38 conce-

Centristas: id. id. 35 concejales. Acción Republicana: id. id. 22 conceja-

Regionalistas: id. id. 9 concejales. Federales radicales: id. id. 5 concejales. Acción Popular id. id. 4 concejales. Independientes: id. id. 4 concejales. Radicales socialistas: id. id., 2 conceja-

Tradicionalistas: id. id. 3 concejales. Socialistas: id. id. 1 concejal.

Total 123 concejales elegidos. Falten ahora elegir 40 que les corresponden a Ciu-

dadela y Alayor.

En Mancor del Valle se repitió la elección el día 26 de los corrientes, resultando elegidos 3 candidatos de la "Unión de Derechas 3 Centristas y 3 de Acción Republi-

### Notas de Sociedad

LLEGADAS

De Toulouse llegó el viernes último nuestro querido amigo el propietario don Gabriel Cabot Ripoll, acompañado de su sobrino el simpático y culto joven D. Jaime Ripoll Cabot.

Después de asistir a la Asamblea cele-brada en Madrid por "Los Previsores del Porvenir" regresó el miercoles nuestro apreciado amigo el representante en ésta de dicha asociación D. Guillermo Castañer De-

Procedente de La Rochelle llegó el martes el joven comerciante D. Miguel Canals

Con el propósito de pasar una temporada de descanso en su ciudad natal llegaron de Belfort donde se dedican al negocio nuestro dilecto amigo D. Juan Mayol Arbona, su distinguido señora D.ª Apolonia Oliver y encantadores hijitos Vicente y Juanito.

Han llegado de Barcelona la distinguida señora D.ª Maria Salicrup de Pizá, acompañada de sus bellas hija y sobrina, respectivamente Srtas. Malén y Carmen.

Ha llegado de Granville nuestro querido amigo el comerciante D. Bartolomé Vidal Vicens y su señora esposa D.ª Antonia Rotger Verd, con objeto de inspeccionar las obras de un inmueble que construyen en

Procedente de Barcelona llegó el joven D. Antonio Puig. SALIDAS

Después de haber pasado unas semanas en ésta junto a su familia, salieron el do-mingo último para Valencia los amables y distinguidos esposos el funcionario del Estado francés Mr. Michel Closs y D.ª Isabel Pons Valcaneras, acompañados de su adorable hijo Jaimito quienes después de pasar unos días en la región levantina proseguirán su marcha a St. Lô donde residen.

El lunes de la presente semana salió para Lyon la distinguida señora D.ª Margarita Ripoll, acompañada de sus hijitos Jaime y

Para el mismo punto francés salió tam-bién el lunes el joven y amigo nuestro don

Hoy proponen embarcar para Barcelona los distinguidos y simpáticos esposos Mr. Paul Danigó y D.ª Catalina Pons Valcaneras, acompañados de su encantador hijito Juan, quienes han pasado breve temporada de descanso junto a su familia.

También salen en su compañía los cultos y amables esposos Mr. et Mme. S. Dikansky, con quienes han visitado cuanto de bonito encierra Mallorca marchándose verdaderamente encantados de las bellezas admi-

Los Sres. Danigó-Pons marchan a Saint Lô, y los Sres. Dikansky a Marly-le-

Hoy se proponen salir para Saint Quentin, el comerciante y amigo nuestro D. Antonio Castañer Trías y su señora esposa D.ª Maria Ballester Canals.

#### FIESTA FAMILIAR

Con motivo de la Primera Comunión solemne celebrada por las encantadoras niñas Raymunda y Paulita Oliver Colom, hijas de nuestros buenos amigos los esposos don Ramón Oliver y D.ª María Colom, se celebró en casa de estos sita en "Son Pussa" atractiva fiesta familiar.

Los numerosos invitados fueron obsequiados con espléndido lunch.

Los comulgantes celebraron el emocionante acto vistiendo bello traje blanco de crêppe-saten, manto de tul y corona de aza-

Reciban las simpáticas niñas padres y familia nuestro parabién. **ONOMÁSTICO** 

El domingo de esta semana, celebró su fiesta onomástica, el Rdo. D. Jorge Company. Vicario.

Con tal motivo fué muy felicitado. NATALICIO

El dia 24 de los corrientes nació un bellisimo niño hijo de nuestros apreciados ami-gos el odontólogo D. Juan Pizá y D.ª Magdalena Castañer. Al angelical niño se le llamará Juanito.

Tanto el recién nacido como su señora madre gozan de inmejorable estado.

Reciban sus señores padres, abuela y de-más familia nuestra enhorabuena.

#### RESTABLECIDO

Se encuentra ya completamente restablecido de la operación quirúrgica que sufrió en Palma el Jefe de la Administración de Arbitrios municipales D. Andrés Arbona Arbona.

Nos alegramos de ello.

El próximo pasado domingo, en la iglesia parroquial, se unieron en el lazo indiso-luble del matrimonio la simpática señorita

Rosario Ferrer Picazo con el joven comer-ciante D. Pedro Antonio Coll Rotger. La nevia lucía valioso traje de seda. Autorizó el matrimonio y dijo la misa de velaciones el Rdo. D. Jerónimo Pons, vica-

Firmaron el acta como padrinos de boda, por la novia, sus padres D. Juan Ferrer Riera y D.ª Dolores Picazo Lopez; y por el novio, su padre D. Pedro Antonio Coll Colom y su hermano D. José.

Actuaron de testigos el comerciante don Bauzá y la agraciada señorita Catalina Miguel Castañer Reynés, y D. Damián Bisbal Vidal. Pizá Vicens.

Terminada la religiosa ceremonia, en el domicilio del novio se sirvió a los numero sos invitados espléndido lunch.

Los neveles esposos salieron en viaje de bodas para Palma. Inca y otros pueblos de la isla, debiendo embarcarse esta noche para Barcelona y dirigirse a Nancy, donde deben dedicarse al comercio.

Deseámosles mucha felicidad en su nue-

El miércoles de la presente semana, en la Parroquia se unieron en el indisoluble iazo del matrimonio el joven colono de Son Blanco D. Jaime Trias Pasto: con la amable señorita Francisca Nadal Magro.

La ceremonia se celebró en la capilla de la Purisima que aparecía profusamente ilu-

La novia lucía hermoso traje. Autorizó el matrimonio el Dr. D. José Pastor, vicario. Atestiguaron el enlace los respectivos hermanos de los novios D. Juan Trias Pas-

tor y D. Juan Nadal Magro.

Fueron padrinos por parte del novio su padre D. Jaime Trias Bisbal, y por la de la

novia su madre D.ª Benita Magro Pons. Después de terminada la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un lunch en casa del Dr. D. Antonio Arbona.

Seguidamente los nuevos esposos, a quienes felicitamos, salieron en viaje de bodas para el Santuario de Lluch y otros puntos de la isla; proponiéndose a su regreso sijar su residencia en Son Bianco de cuyo predio, como hemos dicho, son colonos.

En la capilla del Santo Cristo del Convento, el jueves de la presente semana, contrajeron matrimonio la simpática y bella señorita Margarita Morro Oliver y D. Pedro Bauzá Frontera.

La novia vestía valioso traje de seda ne-

Dió la bendición nupcial a los jóvenes esposos el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vica-

Fueron padrinos de boda, por la novia-su hermano D. Juan y su madre D.ª Catalina Oliver Rotger; y por el novio sus pa, dres D. Pedro-Ramón Bauzá Bisbal y do ña Francisca Frontera Miquel.

Firmaron el acta como testigos D. Pedro Mora Nicolau y D. Pedro Frontera Mi-

A causa del reciente luto de la novia la boda tuvo carácter intimo.

La gentil pareja salió en viaje de novios para el Santuario de Lluch y otros puntos Deseamos a los noveles esposos muchas

felicidades.

El jueves contrajeron matrimonio en la capilla de la Purisima el joven industrial D. Juan Oliver Bisbal con la bondadosa señorita María Morell Ferrer. Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor,

La novia lucía elegante vestido. Fueron padrinos por parte del contrayen-te, su padre D. Miguel Oliver Amengual y por la de la novia su madre D.ª Catalina

Firmaron el acta como testigos D. Jaime Rullán Castañet y D. Salvador Elias Oli-

La novel pareja, a la que deseamos mucha dicha en su nuevo estado salieron en viaje de bodas para el Santuario de Ntra. Sra. de Lluch.

Esta mañana, a las ocho, en la capilla del Sto. Cristo de la Iglesia del Convento se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio el joven D. Cristóbal Timoner

Bendijo la unión y celebró la misa de ve. laciones el Rdo. D. Jerónimo Pons. Vica-

La novia lucía elegante vestido crepe sa. ten verde, con valiosos adornos y flores de

Fueron padrinos de boda por el novio, su del Sr. hermano D. Bartolomé Timoner Bauzáy Colom. su madre D.ª Margarita Bauzá Socias; y jales D. por la novia sus padres el maestro albanii Colom D. Bernardo Bisbal Oliver y D.ª Margarita bona,

Actuaron de testigos de boda D. Benilo Eugeni Pascual Casasnovas y D. Pedro Simó Fe D. Juar

Terminada la ceremonia religiosa, en el nuestro domicilio del novio, se sirvió a los invita. dos espléndido lunch.

Seguidamente los recién casados, salieron quedan en viaje de novios para el Santuacio de Lluch, Palma y otros puntos de la isla.

Deseamos a la gentil pareja duradera lu A l

### Cultos Religiosos una cis

En la iglesia parroquial tura, e

Domingo, 30.—A las seis y media, se dará de un e principio a la preparación del Mes de María.—A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor con sermón — Por la tar y la Misa mayor con sermon. — I de los actos del rezo divino. — Al anochecer, sen pol de esta

Miércoles, dia 3.—A las seis y cuarto, de esta ejercicio del Patriarca S. José.

Día 5.—Pimer Viernes.—A las seis y cuarto acuerd

to, se comenzará la solemne Oración de Cua- tura ha renta horas dedicadas a la Solemnidad del carta d Patrocinio de S. José, a intención de la fa que se milia de don Onoste Bauza. - A las siete, motor Comunión general para el Apostolado de la tede la Oración con plática y el mes de Maria. A las nueve Horas menores y la Misa mayor.

—Por la tarde, los actos del rezo divino, el mes de Maria y la Reserva.

Schodaria y la Reserva.

Sábado. día ó.—A las seis y cuarto, exposición con misa rezada.—A las siete el Mes de María.—A las nueve, horas menode de D. res y la Misa mayor. - Por la tarde, los ac de hier tos del rezo divino, el Mes de Maria y la

En la iglesia de la Visitación Domingo. 30.—Misas según costumbre.—
Por la tarde a las cinco, devoto ejercicio del solicita

Viernes, 5.—Primer Viernes.—Comunión

A D

A D general en la misa primera.--Por la noche de D.a. función del Sto. Cristo. Los días feriados al varias Mes de María, a las siete.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias pozo

Domingo, 30.-A las siete y media, Misa ca. conventual. Durante la Misa se practicat el ejercicio de preparación al Mes de la flores; por la tarde, a las cuatro y media, s repetirá el ejercicio.

El próximo domingo, después del ejerc cio del Divino Niño Jesús de Praga, se in pondrá su Medalla a los fieles que lo solio Miércoles, 3 de mayo. A las seis y media

durante la Misa conventual, se practicarás ejercicio a Sta. Teresita del Niño Jesús.

En la iglesia de los PP. Filipense Domingo 30.-Misas rezadas a las 6 y1 y media. - Al anochecer función preparato ria del Mes de Maria con sermón por el padre Francisco Oliver, C. O.

El mes de Maria se practicará todos los dias durante la misa de las 6 en la capilla de Ntra. Sra. de Lourdes y a las 7 y cuarto de la tarde en el altar mayor con solemo

## CASATERU

SAN JAIME, 19 -- PALMA

Driles Mallorquines: Traje a medida. . 50 y 60 Ptas. 55 id. 

### De etiqueta cuanto se desee

En todos confección esmerada y corte última moda

Si se nos interesa servimos en 48 horas

Extenso surtido en camisería a medida y confeccionadas

Nada pierde con visitar esta casa

ENGLISH SPOKEN

ON PARLE FRAÇAIS

M.C.D. 2022

realization of the control of the co

cir las que po cantar en el r

Pasa y Sani Casasr D. Bei concect termin acomp mente

张徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐徐 张

## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 18 de Abril de 1933

A las nueve de la noche bajo la presidencia del Sr. Alcalde accidental D. Miguel Arbona Colom, y con asistencia de los señores concecolom Casasnovas, don Ramón Pastor Ar-Partia bona, D. José Aguiló Pomar D. Miguel Colom Mayol, D. José M. Puig Morell, don Eugenio Losada Fiol, D. José Serra Pastor, 6 Fe. D. Juan Casasnovas Escalas, D. Pedro Coll Biuzá, y D. Pedro Rullán Pastor, se reune en el nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Se da lectura al acta de la sesión anterior. lieron quedando aprob da.

Se acuerda satisfacer:

A la Caja de Pensiones para la Vej zy de Ahorros una relación de cuotas del Retiro Obrero obligatorio. - A D. José Morell Casasnovas, 1.422'61 ptas. por los jornales y materiales invertidos en la construcción de OS una cisterna en la finca denominada Ca'l Bis-

El Sr. Serra, reficiéndose a la aludida factura, expone, que el presupuesto de la cisterna era de unas 2 500 ptas, más la instalación de un electro motor, pero que en vista que se Ma-había extralimitado aquella cantidad, había nores ido a un acuerdo con el Sr. Morell y los Hermanos de las EE. CC. para que estos instalasen por su cuenta el motor de referencia, y de esta manera se nivela lo presupuestado con las obras realizadas.

A prepuesta del Sr. Colom (D. Miguel), se acuerda quede pendiente de pago, aquella factura hasta que en la Alcaldía se reciba alguna carta de los Hermanos de las EE. CC. en la que se renuncie a la instalación del electromotor a cambio de lo que excede el importe de las obras realizadas con lo presupuesta-

Después de leidas las correspondientes instancias se acuerda conceder los siguientes

A D. José Morell Colom, en representación e el de D. José Borrás, para colocar unas barras de hierro y cercar de regilla unos solares que posce lindantes con el camino del Camp

Ei Sr. Coll, advierte que se debe notificar al propietario de aquellos solares que no puede colocar hi'o espino, pues los hay que solicitan para colocar regilla y ponen tambien algunos hilos espinos.

A D. Juan Mateu Cabot, como encargada de D. Francisca Mayol Colom para practicar varias reformas en la casa señalada con el n.º 18 de la calle de Cocheras, construir un pozo moure y conducir las aguas sucias y pluviales de la misma a la alcantarilla públi-

A D. José Morell Casasnovas, como delegado de D. Cristóbal Magraner, para conducir por medio de un tubo, el agua del depó-sito de D. Domingo Rullán al garage que posee en la casa n.º 29 de la calle de Pas-

A D. Antonio Colom Casasnovas, como mandatario de D. Pedro Antonio Frontera, para elevar algunos palmos la casa que posee en la barriada de Biniaraix, a unos 20 metros distantes de la calle de San Salvador.

Al mismo D. Antonio Colom Casasnovas, en representación de D. Juan Llabrés, para construir una cisterna en el corral de la casa de la calle de San Guillermo (Biniaraix) y practicar varias reformas en la misma.

A D. Amador Coll Enseñat, como encargado de D. Juan Marqués, para abrir un portillo en la caile de San Andrés.

Pasan a informe del Sr. Ingeniero encerga-do de la carretera de Palma al Puerto de Sóller, las siguientes instancias.

Una suscrita por D. Miguel Moyá Bestard, como delegado de D. José Mora Borrás, interesando le sea concedido permiso para conducir las aguas sucias y pluviales del almacén que posee en la calle del Mar n.º 140 a la al-Cantarilla pública y practicar varias reformas en el mismo.

Otra suscrita por D. José Morell, como mandatario de D. J. Enseñat Colom. solicitando permiso para verificar varias obras en la casa n.º 19 de la calle del Mar.

Pasa a informe de las Comisiones de Obras Sanidad, una instancia suscrita por D. Juan asasnovas Casasnovas en representación de D. Bernardo Castañer, interesando le sea concedido el correspondiente permiso para terminar unas casitas segun los planos que compaña, en la finca denominada Sa Cementeran. a imo

Se da cuenta de la dimisión con caracter revocable presentada por los Sres. Gasasnovas y Coll de los respectivos cargos de Vocaes de las Comisiones de Alumbrado y Abas-

Los Sres. Colom (D. Miguel y D. Antonio), Forteza, Aguiló y Losada opinan que deben continuar desempeñando aquellos cargos.

El Sr. Casasnovas, manifiesta que por de-El S. Coll, aconseja que se limite a discu-

tir el orden del día.

El Sr. Secretario, dice que por equivoca-ción se consignó en el orden del día que dimitian de la Comisión de Abastos, cuando en realidad era de la de Alumbrado y Obras, por entender los Sres. Casasnovas y Coll que ya se la la companie de l se había aceptado su dimisión verbalmente de

la de Abastos.
El Sr. Losada, pide, que este asunto no se prorrogue más de lo debido y que apesar de ser los dimitentes los más indicados, se debe ir ambramiento.

ir a un nuevo nombramiento. El Sr. Casasnovas, manifiesta que presen-laron la dimisión por creer que era obra su-Perflua por haber encontrado obstáculos por arte de la Alcaldía en sus primeras gestio.

El Colom (D. Miguel) dice, que cuando el Ayuntamiento no atienda sus quejas habrá motivo; pero hasta la fecha no han presentado ninguna.

El Sr. Serra, contesta al Sr. Casasnovas, indicando que recuerda muy bien que no fueron asuntos del Ayuntamiento sino de la A'- 1 caldia y le suplica cite algunos casos.

El Sr. Coll, expone, que cuando intentaron instalar una mesa reguladora, quien puso los primeros ob táculos fué el Ayuntamien-

El Sr. Casasnovas, cita el acuerdo de la Comisión de Abastos de que los panaderos pusieran una contraseña en el pan habiendo habido uno que no guiso atender el acuerdo y la Alcaldía no lo sancionó como era debido.

Después de la intervención de los Sres. Colom (D. Miguel y D. Antonio) y Puig se acuerda que el Sr. Presidente haga nuevas gestiones y se traigan en la próxima sesión di · chas dimisiones.

Por unanimidad se acuerda que la Comisión de Festejos se encargue de la consección del programa para celebrar públicos festejos en los días 13. 14 y 15 de Mayo próximo, con motivo de las Ferias y Fiestas de este año.

El Sr. Rullán, interesa saber como se deben colocar las casetas.

A propuesta del Sr. Colom (D. Miguel) se acuerda que los primeros escojan el puesto que mas les convenga y que el Sr. Delegado del Mercado se encargue de su colocación.

Se da cuenta del pliego de condiciones confeccionado por las Comisiones de Hacienda y Obras del nuevo concurso para la adjudicación de las obras de construcción y aprovechamiento del kiosco de la playa.

La Corporación se da por enterada y acuerda su publicación.

La Corporación se da por enterada de una comunicación remitida por el Sr. Jefe de Estadistica de esta provincia dando cuenta de haber aprobado la rectificación del padrón de vecinos de esta ciudad correspondiente al año

Pasa a efectos de reclamación una instancia suscrita por D. Rafael Forteza Forteza, interesando le sea concedido permiso para instalar un grupo electro-motor Verta, para usos particulares, en el cine Kursaal.

Se da cuenta de una oferta de cemento, he ha por distintos señores de esta localidad, y la Corporación acuerda adquirir por parte iguales a los dos que lo ofrecen en mejores condiciones.

El Sr. Coll propone que debe adquirirse a toneladas en vez de sacos, por ir en cada tonelada de 33 a 34 sacos y que se examine frecuentemente la calidad del mismo.

Dicha proposición es aceptada después de hacer observar el Sr. Colom que en cierta época del año no era conveniente adquirirlo en grandes partidas.

El Sr. Puig manifiesta que a requerimiento de un vecino del Puerto solicita se construya un tramo de alcantarilla de unos cuatro a cinco metros.

Igualmente el Sr. Forteza, interesa se construya en la barriada del Puerto otro trozo de unos siete u ocho metros.

El Sr. Presidente promete tener presente ambos ruegos para ordenar al Capataz de la brigada municipal su ejecución.

El Sr. Serra, manifiesta que sería conveniente volver a escribir a la Diputación Provincial interesando su aportac truir un muro en «Son Llampayes», pues habiendo tenido ocasión de hablar con un Diputado, éste le manifestó su creencia de que en la actualidad serian mejor atendidos.

El Sr. Casasnovas, pregunta al Sr. Alcalde, si ordenó a la brigada municipal trabajar el día 14 de Abril.

El Sr. Presidente, dice que resultando era de urgencia el arreglo de la acequia ya que al dia siguiente tenia que pasar agua, autori-

zó que se trabajase en aquel día. El Sr. Colom (D. Antonio) expone que pasó por el lugar de las cbras el citado día y preguntó los motivos porque se trabajaba contestándole los de la brigada que el día siguiente tería que pasar imprescindib'emente

agua por aquella acequia. El Sr. Puig, confirma lo dicho por el Sr. Colom Casasnovas, añadiendo que no es lógico que se perjudique a los regantes después de autorizar estos al Ayuntamiento para que coloque la tubería bajo el ramal de su propie-

La minoría socialista salva su voto referente a que la brigada municipal trabajase el ci-

El Sr Casasnovas, pregunta si existe en la Alcaldía alguna solicitud de la primera autoridad eclesiástica local, interesando permiso para hacer manifestaciones públicas religiosas en los días de Semana Santa.

El Sr. Presidente, contesta que como en otras ocasiones, lo interesaron verbalmente y lo concedió.

El Sr. Colom (D. Miguel) afirma, que estos permisos suelen solicitarse y otorgerse verbal-

El Sr. Serra, manifiesta que estas cosas tendrían que solicitarse por escrito, pero que si la autorización fué verbal no por esto se in-

El Sr. Puig, dice que en cierta ocasión que actuaba de Alcalde, exigió se le pidiera el permiso por escrito y él lo otorgó por ofi-

cio. El Sr. Casasnovas, dice, que aquel día se presentaron ciertos tumultos que hubie an podido dar Iugar a desgracias y ante la ley protesta porque a unos se les autoriza mientras a otros se les exige la solicitud por escri-

El Sr. Losada, pide si se ha denegado alguna vez permiso para celebrar manifestaciones públicas, contestándole negativamente.

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.

El Sr. Alcalde manifiesta que se le interesó el permiso cuatro o cinco dias antes.

El Sr. Casasnovas salva el voto de la minoria socialista respeto a este asunto.

El Sr. Puig, pregunta como sigue el asunto de las vendedoras de verduras pues hay puestos del mercado que abarcan tantos artículos como una tienda y pide si estos tienen que fijar sus precios con cartelones.

El Sr. Presidente contesta que habiéndo'o advertido por la mañana, estas prometieron colocar cartelones en cada uno de los artículos con el precio respectivo.

No habiendo otros asuntos de que tratar ni ningún señor concejal que quisiera hacer uso de la palabra se levanta la sesión siendo las 10'45 horas de la noche.

de 18 nichos. recientemente construída. Informarán en esta Administración.

Se vende

en Marseille, después de haber, con él, realizado fortuna, importante comercio de fru-

Para informes escribir a Mr. A. VIVES eorredon 25. Rue de la Darse.-Marseille.

SE VENDE

Por causa de doble empleo, se vende en el ensanche de Palma, una casa de nueva construcción. Consta de once inquilinos. Renta 1.180 ptas. mensuales. Precio último 210.000 ptas.

Informes: José Bibiloni. = Sóller.

HUIU NLII NULI

7 plazas, conducción interior. 17 HP. En buen estado. Se vende. Para informes: Garage Palou. - San Jai-

me.--Teléfono n.º 64.--SÓLLER.

Menage avec enfants

d'un certain age anciens commerçant remplacerai commerçant voulant se retirer a des conditions aceptables pour les deux parties, N'acepterai que la Region du Centre et de prefference le Midi.

Demander adresse au Jornal.

Soy comprador de una bomba sistema Maneu, u otro se-

mejante, para sacar aguas. Imprescindible esté en buen estado. Idformarán en esta Administración.

Se desea comprar

un almacén de frutas o un bar en un punto de Francia. Inútil ofrecer negocios de poca importancia o que carezcan de buenas referencias.

Dirigir ofertas a esta Administración. Luna, 27, consignando en la carta: «Re ferencia anuncio W-I».

se venderia una finca de unas veinte cuarteradas de buen terreno, con una gran casa señorial con muebles, y casa muy grande para el colono con todas las comodidades

apetecibles. Produce de renta unas tres mil pesetas al año, da a la carretera nacional y está situada a un kilómetro y medio de un pueblo de llano de la isla.

Para informes dirigirse a Jaime Busquets Predio Son Terrola-Sineu.

### INTERMEDIARIA MALLOROUINA Compra-Venta y alquileres de fincas rústicas y urbanas y de estublecimientos comerciales

Comisiones, Colocación de empleados, Cobro de créditos y facturas morosas. Despacho de documentos: Legislación de documentos en Ministerios, Consulados y Notarias; Expedientes de opositores, informes de expedientes: Certificados de los Registros Civiles, de la Propiedad. Ultimas voluntades y penales; documentación de Chaufeur. Pasaportes. Préstamos Hipotecarios. Colocación de Capitales con operaciones Hipotecarias y otras tanto o más garantidas

Representante en Sóller:

ANTONIO PINA FORTEZA-Luna, 29-Teléfono, 52

LUNA, 22 SOLLER

SASTRERIA DE PRIMER ORDEN PAÑERIA-CAMISERIA-CORBATERIA Siempre últimas Novedades para Caballero

VENTA EXCLUSIVA EN SÓLLER: De

Ligas interminables PLUS-ULTRA

D Los famosos tirantes TOLCBARR

De Los inimitables cuellos EVALU

Los garantizados calcetines B. V. C.

De los elegantes cinturones PARIS

GONZALEZ

LUNA, 22 - SOLLER



**EXPORTADORES** SERRAS

M.C.D. ZUZZ

## Exportación de Naranjas, Mandarinas y Limones

AL()RDA

VICENTE,

TELEFONO, 98

CARCAGENTE

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA ALORDA -- CARCAGENTE (VALENCIA)

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION FRUITS, LÈGUMES, PRIMEURS

6, Rue Lamartine. - A L G E R

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233 





CARCAGENTE - ESPAÑA TELEGRAMAS-CASBAU



#### **FOTOGRAFIAS**

sobre placas de cobre esmaltadas inalterables PROPIAS PARA CEMENTERIOS FOTO STUDIO CASTAÑER Vía 14 de Abril

Para piano

PRECIO 1'50 PESETAS

DE VENTA EN LA LIBRERIA DE SALVADOR CALATAYUD. LUNA 27

Altas novedades Precios limitados San Elias, núm. 21-1.º - PALMA

En SÖLLER recibe encargos todos los domingos

en su domicilio: Calle de Vives, 6

Gooperativa Felanitz Calle de la Rectoria n.º 15-SÓLLER.

Música de guitarra

Bartolomé Calatayud Marcha Húngara

Gavota, de Gossec

Gavota Nostalgia de facil ejecución 2'00 Canto Cubano, id. id. id. 2'00

2'00

Se hallarán en la Libreria de Salvador Calatayud, Luna, 27 -- SOLLER, (A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

Nervios: Epilepsia. Tos ferina. Regles delorosas. Lombrices.

## LAS 20 CURAS **VEGETALES DEL**

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderesa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente. INDICACIONES Reuma, Artritismo.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agrade-cimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrian y han re-cuperado facilmente la salud y la alegria.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botanicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 8, Barcelona.

Sirvase mandarme Gratis y ain compromise el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegeta".

becombrices.
Diarrea y enteritis.
Desidad, Paralisis.
Depurative sangre.
Depurative sangre.
Diarrea gel estomage
Mala circulación de
Memorioides.
Diarrea Gripo, Bronquitts, Asma.
Corazón, Rifiones,
Higado, Vejiga.
Migado, Utilice Vd. el adjunto cupón hoy misme, mandandolo en nos mismo, mandandos en cobre alteres, como impre-cos, con sedo de 2 cts.



De venta en los establecimiemtos de objetos de escritorio

SOLLER-TIP SALVADOR CALATAYUD

DESTILACION DE ESENCIAS

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA 

## COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarina

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES ESMERO EN LOS EMBALAJES

ALGER — Rue de Suez, n.º 28— ALGER (Detrás del muero mercado)

PATATAS por lo SIEMBRA y el CONSUMO Dirección Telegráfica: MOLOC-ALGER

Commission -- Consignation Fruits et Primeurs

96 bis, Rue de Marcq. — MARQUETTE (Nord)

Adresse Télégraphique: **ESTARELLAS-MARQUETTE** 

Téléphone: 35-Marquette

Para TRANSBORDOS y todas OPERACIONES DE FRONTERA la Casa que tomará MAS CUIDADO de sus INTERESES es la:

CERBERE: (Pyr. Orles.) = Telegramas: UTECE HENDAYE: (Basses Pyr.) = Telegramas: UTEACHE

Cipriano Basco. V. Bertrand. José Coll. M. Fernández. . Maillol & Fils. Massot & Fils. Mai Rocaries C. Robert Massot. Transports Mitjavile. J. Pons & Cie.

tel. 23.930. VALENCIA: Sorni, 6, teléfono 10.825.
VILLARREAL: Estación, 20.
ALCIRA (Valencia)
ALGEMESI (Valencia). SOLLER (Mallorca). PARIS: 87, r. St. Honeré. WIEN (Austria).

Par

## Para estufas

Cortada pequeña a 10 reales quintal

A DOMICILIO F. PONS .-- Camino de Fornalutx, 171

FRUITS & PRIMEURS COMMISSION

CONSIGNATION

## EDUARDO CANTO

120, Rue Saint-Denis, 120 PARIS

Télésramm. Eduarcanto 50 Téléphone Gutenberg: 12-97 Registre du Commerce Seine 407.526 14 Boulevard d'Ypres. 14 BRUXELLES

Télégram. Eduarcanto Téléphone: 17-07-79 - Registre du Commerce 47.219 - Télégrames: ABEDE - Marseille

Télephone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS ORANGES - BANANES

**EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION** 

B. ARBONA & SES FILS

### MICHEL ARBONA FILS

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

## FRUITS EN GROS ORANGES et MANDARINES &

# Arbona, Rullan, Bern

ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

BIFFARREAFF - CASTELLON - (España)

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: ARRUBE VILLARREAL

IMPORTACIÓN - EXPORTACIÓN - COMISIÓN Bananas Dátiles ~

## JACQUES VICENS

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

nas

DE

M.C.D. 2022

TELEGRAMAS:

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

h. C Perpgnian 7303

Médailles d'Or et de Bronze — París 1900 FRUITS, PRIMEURS et LEGUMES du Roussillon

Successeurs

Foire Exposition de Céret 1928 1.º Prix = Plaquette en Argent = Diplome d'honneur de la Compagnie de Chemins du Fer du Midi

Comes-Cavaille-Perpignan
Telephone 6-45 Avenue de Saint-Esteve, 24

La maison se recommande par les soins apportés à l'execution des commandes et la rapidité des expéditions. Elle a Par habitude de ne servir qu'un seul client sur chaque place.

## J. Robillard y C. Valencia

Primera Fábrica de Esencias de España 🥱

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERIAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY SOÑADOR ROSA DE VALENCIA

Y EL GRAN PERFUME DE MODA MARIOLA

#### FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pornmes de terre nouvelles, dattes muscades

## PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin A ALGER

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Maranjos, mandarinas, imperiales vernas v limones

Casa Central: MANUEL

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia) JATIVA (Valencia) ARCHENA (Murcia)

Telegramas: MARCO, MANUEL Teléfono, 7

Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS CLERMONT L'HERAULT

Portación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

Telegramas: F. PONS

Teléfono 27



Marca registrada 811

ACEITE DE OLIVA SUPERIOR EN LATAS

Los envases se confeccionan en todos los tamaños y con gran solidez por tener fábrica propia



FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES: Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

MARSEI

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Importation directe d'ORANGES des meilleures zônes de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur Nuevo Corazón, Providencia, et San Miguel, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète:

TELEPHONE 9.72

TÈLÉPHONE 42-28

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SÈTE

Sucursale à Maison "VALENCIA"

38, Cours Saleya

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à Maison "HISPANIA" GANNES:

TÈLÉPHONE 20-57

1 bis Marché Forville

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Plaza de Palacio, 10



BARCELONA

Recijentes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO SE AGUA CORRIENTE BAÑOS SASCENSOR

FRUITS - LEGUMES

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUISOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FRUITS & PRIMEURS

Bananes, Oranges, Citrons, Mandarines et fruits secs Importation - Commission - Expédition · SPÉCIALITÉ de BANANES; EMBALLAGE SOIGNÉ

Direction administrativa BORDEAUX

47 du Ha nel Adrésse Télég raphique: FRESAMPOL - BORDEAUX

TÉLÉPONE 85.792

Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Carle de Senia Bonastre, 7=CARCAGENTE (Valencia) Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE Terefono núm. 91.

MAISON D'EXPED LEGUMES ET PRIMEURS

24, Rue St. Germain L'Auxerrois

Téléphone: LOUVRE 00'51

DECEMBER OF THE PROPERTY OF TH

Antes de hacer sus compras consulte a LA CASA DE LAS NARANJAS

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia

Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

12 & 14, IMPASSE BERTHAUD

TELEPHONE: ARCHIVES 78-11

Impasse Berthaud MIRO

IS & SECS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris \* MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.37 y 37.79

un Service Maritime Spécial Di-rect par Vapeurs Fruitiers Iles Ca-naries-Marseille-Nice-Sete,

TÉLÉGRAMMES: COLMICAS

Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

NICE 1, Rue Saint-François-de-Paule.
2, Rue Saint-François-de-Paule.
1, Rue do Cours.

TOULON

8, Place Louis-Blanc

Télephone 818-21.=Adresse Télégrapique: COLMICAS | Téléphone 21-72.=Adresse Télégrapique: GOLMICAS